Freigehege

Von Björn Gauges

## Rübe ab

Es muss inmitten eines dieser endlos zähen Autobahnstaus gewesen sein, als einem unterforderten Ministerialbeamten, einem überdrehten PR-Strategen, einem koksbedröhnten Werbetexter oder vielleicht auch dessen weiblichem Pendant – eine geniale Idee kam: Ein Reklamespruch fürs eigene Bundesland, das wärs! Und so wissen es mittlerweile alle: Schwaben können kein Hochdeutsch, Sachsen-Anhalter stehen früher auf und in Thüringen hat die Zukunft Tradition. Das bewegt, wenn schon keine im Stau stehenden Autos, doch zumindest die Fantasie in den aus Frontscheiben starrenden Fahrzeuglenkern.

Doch wie verhält es sich nun mit Rheinland-Pfalz, dem Land der Reben und Rüben? Alliterationen in allen germanistischen Ehren, solch ein Slogan lockt aber außer den einen Winzer oder anderen Zuckerproduzenten keinen Menschen hinter dem Ofen hervor – geschweige denn hinter dem Rhein und der Mosel. Was also tun? Ganz einfach: groß denken. Also nicht nur auf knausrige Tagestouristen aus NRW oder müde Pendler aus dem Saarland setzen, sondern Chinesen, Amerikaner, Russen zur lohnenden Zielgruppe machen. Denn die schmeißen bekanntermaßen hemmungslos mit Euro- und Dollarscheinen um sich, schütten hektoliterweise Deidesheimer Riesling in sich hinein und probieren vielleicht sogar einmal den berühmt-berüchtigten Saumagen. Doch wie kommen all diese des lokalen Idioms nicht mächtigen Ausländer ins Land? Die Tourismusagentur Pfalz hat da eine Idee. Anlässlich ihres zehnjährigen Bestehens hat sie sich für eine Namensänderung entschieden – und wirbt nun unter dem Namen Travel to Horizons um weltläufige Besucher. Was die innovativen Pfälzer dabei allerdings vergessen: Hinter dem Horizont liegt Hessen – und wie alle Autofahrer wissen: "An Hessen führt kein Weg vorbei."

### JLU-Musiker spielen Jazzmesse

GIESSEN (red). Das Musikinstitut der Justus-Liebig-Universität Gießen lädt am heutigen Donnerstag um 19 Uhr zum Semesterabschlusskonzert in der für Chormusik. Der Eintritt ist frei.

GIESSEN (atb). Quicklebendig spricht die junge Frau ins Mikrofon. Quicklebendig ist auch ihr Blick. Eine gewisse Zärtlichkeit liegt in ihrer Stimme und auch eine ganz offensichtliche Freude am Klang der Worte, ihren Bedeutun-

gen und dem Spiel mit den Betonungen. Am Dienstagabend stellte die Wahl-Berlin Lana Lux ihren Debütroman "Kukolka" auf Einladung des Literarischen Zentrums Gießen (LZG) im "Ulenspiegel" vor.

Die Inhalte, die Lana Lux ihrem Publikum präsentiert, sind dagegen alles andere als lieblich oder verspielt und die Worte, die sie wählt, mitunter nicht jugendfrei. "Der Roman ist nichts für Zartbesaitete" warnt sie schon vor Beginn die rund 40 Zuhörer, die ihr im "Ulenspiegel" lauschen. Und tatsächlich: Als sie vom Schicksal des ukrainischen Mädchens Samira berichtet, das im Kinderheim aufwächst und gemeine Strafen des selbstgerechten Personals und später sogar die brutale Vergewaltigung seiner einzigen Freundin erleben muss, stöhnt manch einer im Publikum mitfühlend auf. Lux beschreibt die Szenen aus der "Ich"-Perspektive des Mädchens so natürlich, dass man unwillkürlich Anteil nimmt, förmlich körperlich mitfühlt.

Wie Lana Lux diese literarische Kunst gelingt? Im Gespräch mit dem Publikum sagt sie, dass der Roman nicht ihre eigene Geschichte darstelle. nennt die salzige Leckerei "Sips". Doch wenn sie sinnlich schreiben wolle, greife sie auf eigene Erlebnisse zurück. Das gelingt. Als Samira als Jugendliche nach Deutschland kommt, vermutlich in den Händen eines Zuhälters, was zu diesem Zeitpunkt aber noch nicht verraten wird, macht sie sich auf die Reise durch einen deutschen, gut bestückten Kühlschrank. nen, kommt Samira vom Regen in die Die Salami ist eine Entdeckung, die Traufe und wird von einem vermeintli-Verpackung ein Wunder. Die feinen Scheiben, in die alle Arten von Wurst oder Käse in den anderen Verpackun-

# Kein Stoff für Zartbesaitete

LESUNG Lana Lux erzählt im "Ulenspiegel" von einem Mädchen, das Grausamkeiten mit kindlicher Naivität beschreibt



Lana Lux stellte auf Einladung des LZG ihren Debütroman "Kukolka" in Gießen vor.

Foto: Bender

das Ergebnis zahlloser fleißiger Kinder- schuldige Sprache Samiras, wenn sie hände. Anders kann sie sich nicht erklären, was sie im Kühlschrank vorfindet. Den Elektroherd versteht sie nicht, weil er keine Gasflamme hat. Kartoffelchips kennt das ukrainische Mädchen so wenig wie die englische Sprache. Sie

Doch vor allem seelische Grausamkeit zieht sich, trotz der Schilderungen aus kindlich-neugieriger Sicht, durch alle drei im "Ulenspiegel" vorgetragenen Passagen. Im Kinderheim werden der Erzählerin etwa die Schlaf- und sogar die Sitzhaltung auf der Toilette vorgeschrieben. Dem Kinderheim entronchen Retter zum Diebstahl missbraucht.

Das widersprüchliche Gefühl im Rogen geschnitten sind, erscheinen ihr als man entsteht beim Lesen durch die un- anstaltung der LZG-Veranstaltungsrei-

Gewalttaten oder die sexuellen Grausamkeiten genauso unschuldig beschreibt, wie die "Sips" im deutschen Küchenschrank. Beim späteren Publikumsgespräch erklärt Lana Lux den psychologischen Zusammenhang, die Entfremdung, die entsteht, wenn ein Kind zu früh erwachsen werden muss und schon in der Erwachsenenwelt lebt, während ein Teil noch kindlich bleibt. Eine schmerzhafte Seelenstruktur, die auch in Deutschland bei Missbrauch oder Armut zu beobachten ist und die nur vor dem Hintergrund einer von Machtkämpfen bedrängten Gesellschaft in Kinder oder Jugendsprache unverhohlener zum Ausdruck kommt, aber in allen Gesellschaften Spuren hinterlässt.

Viele Rätsel blieben am Ende der Ver-

▶ Lana Lux wurde 1986 in Dnipropetroswk in der Ukraine geboren. Im Alter von zehn Jahren kam sie als "Kontingentflüchtling" mit ihren Eltern nach Deutschland. Nach Abitur, Studium der Ernährungswissenschaften und Schauspielausbildung lebt die Autorin heute in Berlin.

**ZUR PERSON** 

he "Club der jungen Dichter" nach rund eineinhalb Stunden offen. Und das, so verriet das verschmitzte Lachen der Autorin, war auch so gewollt: "Es muss ja noch ein bisschen Spannung bleiben." Die Veranstaltung moderierte mit intensiven Fragen Anna-Lena Heid vom LZG-Büro. Es lohnt sich sicher, die Rätsel zu lösen - und selbst zum Buch zu greifen.

# Poetischer Dialog mit einer Nachtigall

CD-KRITIK Der Elektroniker Korhan Erel und der Klarinettist David Rothenberg legen Album mit improvisierter Musik vor

beim "Giessen Improvisers Pool" ließ aufhorchen. Der türkische Musiker Korhan Erel gewann mit der Vielfalt Kapelle der Vitos-Klinik (Licher Str. seiner elektronischen Klänge das Publi-106) ein. Chor, Vokalensemble und So- kum für sich. Jetzt hat er sich mit dem Dabei entsteht ein Wechselspiel, bei listen präsentieren unter der Leitung amerikanischen Musikprofessor und dem der Vogel und der Jazzmusiker von Martin Gärtner ein vorwiegend Klarinettisten David Rothenberg zugeistliches Programm, welches unter sammengetan und unter dem Motto einen Klangstrom erzeugen, der das Ir- rinettensolo "Abime des oiseaux" aus prägen ein raues Klangbild aus. In "Hadem Motto "Rhythm and Groove" "Berlin Bülbül" (Berlin Nachtigall) dische ins Unendliche transzendiert. dem "Quartett auf das Ende der Zeit". steht. Zentrales Werk ist die Jazzmesse beim Label "Terra Nova Music" eine Im Laufe der Improvisation spielt der von Bob Chilcott. Er gilt als einer der neue CD aufgenommen, für die der Elektroniker Erel eine dritte Klangspur Improvisation "Omnibus" setzt sich me. Der letzte Track führt die Musik bekanntesten britischen Komponisten Jazzmusiker Rothenberg mit einer im dazu. In der zweiten Improvisation aus der Klarinettenmelodie und der schließlich an die Grenze zum Ver-

GIESSEN (rfi). Sein jüngster Auftritt Nachtigall poetisch dialogisiert.

Die erste Improvisation beginnt mit dem melodischen Gesang der Nachtigall, der die Klarinette mit Tonrepetitionen und kurzen Motiven antwortet. einander Motive zuspielen und so

punkte den Gesang des Vogels auf. Die vierte Improvisation kombiniert Nachtigall und Klarinette mit dem melodischen Pfeifen Monika Dorniaks. Die Melodie in ihrer mosaikartigen Gestaltung erinnert an Olivier Messiaens Kla-

Treptower Park aufgenommenen kommentiert die Elektronik die Melo- Kontrapunktik in der Elektronik zu- stummen. Sehr zu empfehlen!

die des Holzblasinstruments. Im drit- sammen. In der siebten Improvisation ten Track nehmen spielerische Ton- zeigt sich die Musik dann als naturnahes Phänomen. Dies setzte sich im achten Stück fort. Musik wird Teil der Natur und Natur wird Musik,.Das neunte Werk führt den Hörer in eine andere Welt. Verfremdungen des Klanges kombiniert mit tiefen Klarinettentönen senheide Night Circus" erhebt die Das teilweise diffuse Klangbild in der Nachtigall erneut ihre betörende Stim-

## Aufeinandertreffen zweier Tanzwelten

STADTTHEATER In Tarek Assams neuem Stück "Cross!" steht die Gießener Compagnie jungen chinesischen Akrobaten gegenüber / Premiere am Samstag

aus Europa trifft auf spektakuläre Akrobatik aus China: Dieses Zusammentreffen zweier gänzlich unterschiedlicher kultureller Welten ist das Thema der neuen Tanzproduktion am Stadttheater. Das von Gießens Ballettdirektor Tarek Assam konzipierte Stück "Cross!" feiert an diesem Samstag, 3. Februar, um 19.30 Uhr seine Premiere auf der Bühne des Großen Hauses.

Es ist ein Projekt, das auch für den ereinmal ganz neue Erfahrungen bereithält. Auf einer Gastspielreise in Hes-

formen des zeitgenössischen Tanzes zusammen?

Assams Antwort: Indem man diese Kulturen zum Thema macht und auch die ieweils vorherrschenden Klischees miteinander konfrontiert. So wollen er auf der Bühne eine gemeinsame Vision entstehen lassen. Je sieben Tänzer der fahrenen Choreographen Assam noch Gießener Tanzcompagnie und der "Yate Group" stehen sich dazu gegenüber. Bei der Entwicklung des Stücks ließ sens Partnerregion Shenzen erhielt er der Ballettdirektor den beiden Grupdas Angebot, eine gemeinsame Büh- pen diesmal ungewöhnlich viele Freinenproduktion von chinesischen und räume. Zum ersten direkten Aufeinandeutschen Tänzern zu entwickeln. Da- dertreffen kam es bei einer Gastspielbei stieß er am Rande der Millionen- reise der Gießener im Dezember. Bei ar, um 19.30 Uhr Premiere im Stadtmetropole auf die "Yate Group", die den Proben "habe ich dann zunächst theater Gießen. Die nächsten Auffühsich der rund 200 Jahre alten Tradition einmal Paare zusammengestellt, die rungen sind am 9., 16. und 17. Februar, der chinesischen Artistik widmet. sich tänzerisch begegnen sollten", er- drei weitere Auftritte folgen im Mai Doch wie bringt man nun deren außer- läutert Assam. Durch die im Wortsinne und Juni.

GIESSEN (bj) Zeitgenössischer Tanz gewöhnliche Talente in Sachen Kör- schrittweise Annäherung entwickelte perbeherrschung mit den Ausdrucks- sich die Choreographie, die von einer eigens dafür entwickelten Musik getragen wird. Das Münchner Trio "48nord" fusioniert dazu Elemente traditioneller Konfrontation zweier sich fremder chinesischer Musik mit westlich-elektronischen Klängen und sorgt für den das Stück vorantreibenden Rhythmus. Von den chinesischen Akrobaten im und Dramaturg Johannes Bergmann Alter von 17 bis 26 Jahren zeigt sich Assam jedenfalls beeindruckt. Er verspricht "atemberaubende Drehungen und Windungen" und "Rücken wie aus Gummi". Es wird spannend zu sehen sein, wie er diese Körperkunst mit den Qualitäten seiner Tänzer in Beziehung setzt.

"Cross!" feiert am Samstag, 3. Febru-



Kontaktaufnahme mit Gießen: die Artisten der "Yate Group" werden in dem Tanzstück "Cross!" auf der Bühne des Stadttheaters stehen. Foto: Stadttheater/Bergmann